



Dipartimento LELIA

UNIVERSITÀ' DEGLI STUDI DI BARI
ANNO ACCADEMICO 2013/2014

DIPARTIMENTO DI LETTERE LINGUE ARTI ITALIANISTICA E CULTURE COMPARATE

Programma di Lingua e Traduzione Portoghese 1 (annuale)

Docente: Rui Costa

Numero di ore: 63

Crediti attribuiti all'insegnamento: 9

Corso di Laurea magistrale in Traduzione specialistica (LM-94)

Il corso si propone di fornire conoscenze avanzate della cultura e della lingua portoghese (PE di livello C1), con particolare attenzione alle culture lusofone, ai problemi di traduzione e agli ambiti comunicativi propri del curriculum.

Contenuti del corso: I problemi della traduzione tra le diverse tipologie di testo.

Lezioni frontali, seminari, laboratori multimediali ed esercitazioni.

Bibliografia essenziale per lo studio della disciplina:

- AA. VV., Introdução à Linguística Geral e Portuguesa, Lisboa: Caminho, 2007.
- Beccaria, Gian Luigi, Dizionario di linguistica, Torino: Einaudi, 2004.
- Coelho, Carlos, Novo Dicionário de Termos Europeus, Lisboa: Aletheia, 2011.
- Duarte, João Ferreira, A Tradução nas Encruzilhadas da Cultura, Lisboa: Colibri, 2001.
- Vilela, Mario, Tradução e análise contrastiva : teoria e aplicação, Lisboa: Caminho, 1994.

Orari di ricevimento del docente: Martedì 10:30 – 13:30

E-mail del docente: rui.costa@uniba.it

Gli studenti non frequentanti sono invitati a concordare il programma con il docente.